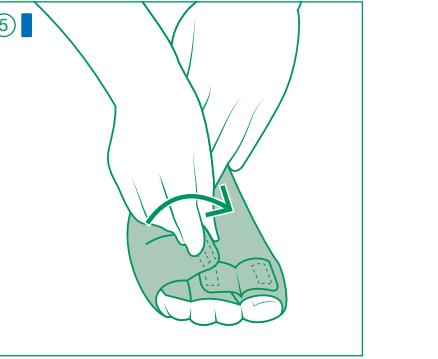
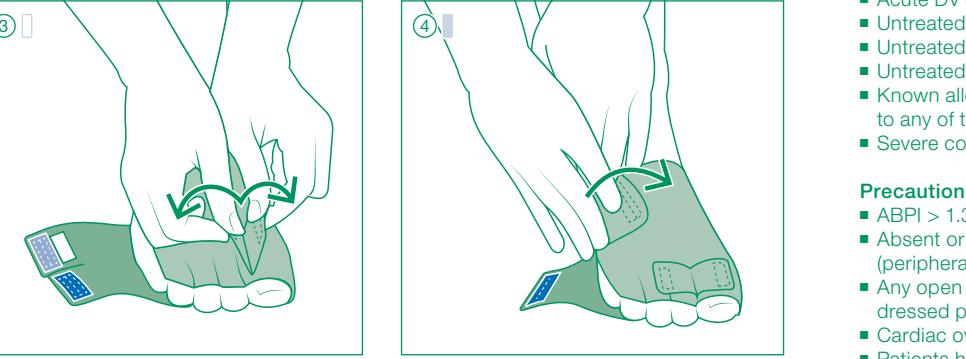
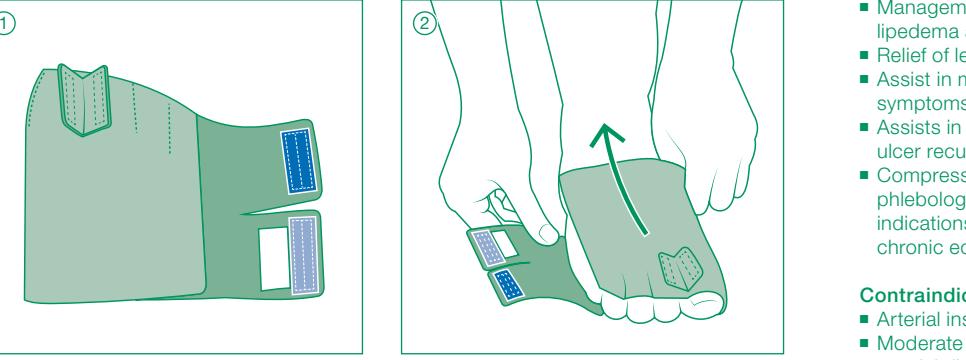




# ReadyWrap® Toe

Adjustable compression wrap  
Adaptives Kompressionsystem  
Système de compression  
ajustable  
Sistema de compresión  
ajustable  
Sistema compresivo regolabile



Symbol glossary provided at: <https://www.lohmann-rauscher.com/label-symbols/>

VELCRO® is a registered trademark of Velcro BVBA.

L&R USA, Inc.  
3300 W. Wheeler Road  
Milwaukee, WI 53208 USA  
www.Lohmann-Rauscher.com

EMERGO EUROPE  
Wijngaardseind 60,  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

Lohmann & Rauscher AG  
L&R UK Medical Ltd.  
1 Wellington Court - Lancaster Park -  
Neasdenwood - London upon Trent -  
Shropshire - DE13 9PS  
United Kingdom

UK Responsible Person

40486172631 / 2023-08



40486172631 / 2023-08

## en Instructions for use

Thank you for choosing ReadyWrap®!

ReadyWrap is a low-stretch adjustable compression wrap designed for self-management of indicated conditions. ReadyWrap Toe has built-in toe spacers and adjustable straps to contain the toes and part of the foot. All ReadyWrap styles can be worn during the day and/or night.

Please consult a trained medical professional prior to first use.

### Indications and patient groups

- Lymphedema
- Lipedema
- Edema
- Venous ulcers
- Venous insufficiency
- Leg fatigue and/or tiredness

### Intended uses

- To maintain reduced fluid volume and shape of limbs
- Management of lymphedema, lipedema and edema
- Relief of leg fatigue and heaviness
- Assist in management of some symptoms of venous ulcers
- Assists in helping limit venous ulcer recurrence
- Compression garments for phlebological, lymphological indications (i.e., venous disease, chronic edema and lymphedema)

### Contraindications

- Arterial insufficiency or ABPI < 0.8
- Moderate to severe peripheral arterial disease
- Acute DVT
- Untreated congestive heart failure
- Untreated cancer
- Untreated infection (i.e. cellulitis)
- Known allergy and/or hypersensitivity to any of the product components
- Severe cognitive impairment

### Precautions

- ABPI > 1.3
- Absent or impaired sensation (peripheral neuropathy)
- Any open wounds should be dressed prior to application
- Cardiac overload is suspected
- Patients have diabetes
- Patients have advanced small vessel disease
- Arterial disease is present
- Renal failure is present
- Rheumatoid arthritis is present

### Side effects

In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

### Serious incident

In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

### Donning instructions

- ① toe
  - ② foot
  - ③ calf
  - ④ thigh
  - ⑤ knee
- Apply ReadyWrap garments in the following sequence:

- ReadyWrap Toe garments are left/right-specific.
- ReadyWrap Liners cannot be worn with Toe garments due to the individual toe spacers.
- ① Unfasten all garment straps.
- ② Slide onto your foot aligning the toes in the toe spacers.

## de Anziehanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ReadyWrap® entschieden haben!

ReadyWrap ist adaptives Kurzzug-Kompressionsystem zum Selbstmanagement der angegebenen Indikationen. ReadyWrap Toe verfügt über integrierte Zehentrenner und anpassbare Bänder, um die Zehen und einen Teil des Fußes zu umschließen. Alle ReadyWrap®-Produkte können am Tag und/oder in der Nacht getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

### Indikationen und Patientengruppen

- Lymphödeme
- Lipödöme
- Ödeme
- Venöse Ulzera
- Venöse Insuffizienz
- Schwere und/oder ermüdet Beine

### Zweckbestimmungen

- Zum Erhalt des reduzierten Flüssigkeitsvolumens und der Form der Extremitäten
- Behandlung von Lymphödemen, Lipödemen und Ödemen
- Linderung bei schweren/ermüdeten Beinen
- Unterstützung bei der Behandlung einiger Symptome von venösen Ulzera
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionsystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d.h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödeme)

- Pflegehinweise
- L&R empfiehlt, alle ReadyWrap Kompressionsysteme vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionsystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d.h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödeme)

## de Gebrauchsanweisung

Viel Dank, dass Sie sich für ReadyWrap® entschieden haben!

ReadyWrap ist adaptives Kurzzug-Kompressionsystem zum Selbstmanagement der angegebenen Indikationen. ReadyWrap Toe verfügt über integrierte Zehentrenner und anpassbare Bänder, um die Zehen und einen Teil des Fußes zu umschließen. Alle ReadyWrap®-Produkte können am Tag und/oder in der Nacht getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

### Indikationen und Patientengruppen

- Lymphödeme
- Lipödöme
- Ödeme
- Venöse Ulzera
- Venöse Insuffizienz
- Schwere und/oder ermüdet Beine

### Zweckbestimmungen

- Zum Erhalt des reduzierten Flüssigkeitsvolumens und der Form der Extremitäten
- Behandlung von Lymphödemen, Lipödemen und Ödemen
- Linderung bei schweren/ermüdeten Beinen
- Unterstützung bei der Behandlung einiger Symptome von venösen Ulzera
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionsystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d.h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödeme)

- Pflegehinweise
- L&R empfiehlt, alle ReadyWrap Kompressionsysteme vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionsystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d.h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödeme)

## de Precautions

- ReadyWrap auf ein Handtuch legen und ausdrücken, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und zum weiteren Trocknen flach auf ein trockenes Handtuch legen
- Stellen Sie sicher, dass die VELCRO®-Klettverschlüsse nicht mit dem Handtuch in Berührung kommen
- Nicht bügeln



- Materialien
- Nylon (Polyamid), Polyurethan, Elasthan
- Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

### Indicationen und Patientengruppen

- Arterielle Insuffizienz oder ABPI < 0,8
- Mittelschwere bis schwere periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Akute TVT
- Unbehandelte dekomprimierte Herzinsuffizienz
- Unbehandelter Krebs
- Unbehandelte Infektion (d.h. Phlegmone)
- Bekannte Allergie und/oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Starke kognitive Beeinträchtigung

### Contraindicationen

- ABPI > 1,3

### Gewebeschädigung

- Offene Wunden sollten vor der Anwendung verbunden werden
- Vermeiden kardiale Überlastung
- Diabetes
- Fortgeschritten Einengung der kleinen Koronararterienäste
- Arterienerkrankung
- Niereninsuffizienz
- Rheumatoide Arthritis

### Materialien

- Nylon (Polyamid), Polyurethan, Elasthan

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

### Entsorgung

- Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

### Material content

- Nylon (polyamid), polyurethane, spandex (elastane)

Not made with natural rubber latex.

### Warranty

- Wir garantieren Ihre ReadyWrap®-Gardine zu sein frei von Material- und Herstellungsfehlern während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

### Anziehanleitung

- 1 Zehen
  - 2 Fuß
  - 3 Unterschenkel
  - 4 Oberschenkel
  - 5 Knie
- Die ReadyWrap Kompressionssysteme in der folgenden Reihenfolge anlegen:

### Indikationen und Patientengruppen

- ReadyWrap Kompressionssysteme für die Zehen sind speziell für den rechten bzw. linken Fuß konzipiert.
- ReadyWrap Unterziehstrümpfe können aufgrund der individuellen Zehentrenner nicht mit Kompressionsystemen für die Zehen getragen werden.

### Verwendung

- Losen Sie alle Kompressionsbänder.
- Ziehen Sie das Kompressionssystem über Ihren Fuß und richten Sie die Zehen auf die Zehentrenner aus.
- Ziehen Sie die beiden Zehentrenner mit dem weißen Klettverschluss gleichzeitig bei vollem Zug in entgegengesetzte Richtungen und befestigen Sie diese an der Oberseite des Kompressionssystems.
- Ziehen Sie das Band mit dem hellblauen Klettverschluss bei vollem Zug und befestigen Sie es an der Oberseite des Kompressionssystems.
- Ziehen Sie das Band mit dem dunkelblauen Klettverschluss bei vollem Zug und befestigen Sie es an der Oberseite des Kompressionssystems.

### Entfernen

- Entfernen Sie alle Kompressionsbänder.
- Entfernen Sie die Zehentrenner.
- Entfernen Sie das Kompressionssystem vom Fuß.
- Waschen Sie die Zehentrenner unter fließendem Wasser ab.
- Entfernen Sie die Zehentrenner aus dem Kompressionssystem.
- Entfernen Sie das Kompressionssystem aus dem Fuß.

### Erfahrung

- Entfernen Sie die Zehentrenner.

### Wiederholung

- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 6.

### Entfernen

- Entfernen Sie die Zehentrenner.
- Entfernen Sie das Kompressionssystem vom Fuß.
- Waschen Sie die Zehentrenner unter fließendem Wasser ab.
- Entfernen Sie die Zehentrenner aus dem Kompressionssystem.
- Entfernen Sie das Kompressionssystem aus dem Fuß.

## de Effekte

- Suspicion de surcharge cardiaque
- Patients souffrant du diabète
- Patients sont atteints d'une maladie des petites artères à un stade avancé
- Présence d'une pathologie artérielle
- Présence d'une insuffisance rénale
- Présence d'une polyarthrite rhumatoïde

### Effekte indésirables

- Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

### Incident grave

- En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

### Instructions d'enfilage

- 1 oreil
  - 2 pied
  - 3 mollet
  - 4 cuisse
  - 5 genou
- Utilisez ReadyWrap dans l'ordre suivant:

### Indicaciones y grupos de pacientes

- Linfedema
- Lipedema
- Edema
- Úlceras venosas
- Insuficiencia venosa

### Garantía

- Wir garantieren Ihre ReadyWrap®-Gardine zu sein frei von Material- und Herstellungsfehlern während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

### Uso previsto

- Mantener un volumen reducido de líquidos y la forma de los miembros
- Tratamiento del linfedema, del lipedema y del edema
- Alivio de la fatiga y la pesadez de las piernas
- Ayuda en el tratamiento de algunos síntomas de úlceras venosas
- Evitar la formación de úlceras venosas

### Indicaciones para el cuidado

- Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

### fr Mode d'emploi</

■ liečba lymfedémov, lipedémov a edémov  
■ účava pre tažké/unavené nohy  
■ podpora pri liečbe niektorých symptómov venóznych ulcerácií  
■ prispieva k redukcii opäťovného výskytu venóznych ulcerácií  
■ lymfologický systém na flebologické, lymfologické indikácie (tzn. ochorenia žil, chronické edémy a lymfedém)

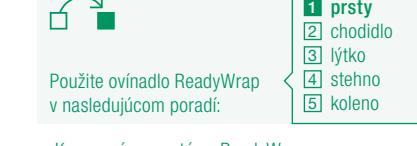
**Kontraindikácie**  
■ arterialná insuficiencia alebo ABPI < 0,8  
■ stredná tažká až tažká periférna arteriálna obstrukčná choroba  
■ akútne hiboká žilová trombóza  
■ neličená dekompenzovaná srdcová insuficiencia  
■ neličená rakovina  
■ neličená infekcia (napr. infekčná celulitida)  
■ známa alergia a/alebo precitivnosť na niektoiu zo zložiek produktu  
■ výrazná kognitívna obmedzenie

**Preventívne opatrenia**  
■ ABPI > 1,3  
■ chybajúca alebo obmedzená citlivosť (periférna neuropatia)  
■ otvorené rany by sa pred použitím mali obviazať  
■ predpokladané kardialné preťaženie  
■ diabetes  
■ pokročilé zúženie malých koronárnych artérií  
■ ochorenie arterí  
■ renálna insuficiencia  
■ reumatoidná artritída

**Vedľajšie účinky**  
Vo (veľmi) zriedkavých prípadoch sa môže vyskytnúť podráždenie pokožky a/alebo alergie.

**Závažné incidenty**  
Pri výskytu závažného incidentu sa obráťte na výrobca a kompetentné zdravotnícke inštitúcie.

## Návod na používanie



Komprezívne systémy ReadyWrap pre prsty sú špeciálne koncipované pre pravé, resp. ľavé chodidlo.  
Spodné pančuchy ReadyWrap sa vzhľadom na individuálne oddeľovacie prstov nedajú nosiť spolu s komprezívnymi systémami pre prsty.

① Povoľte všetky komprezívne pásky.

② Natihnite komprezívny systém na chodidlo a prsty nasmerujte na oddeľovacie prstov.

③ Tahajte oba pásky prstov s bielym suchým zipom pri plnom napnutí do opačného smeru a pripevňujte ich na hornej strane komprezívneho systému.

④ Tahajte pásky so svetlotomodrým suchým zipom pri plnom napnutí a pripevňujte ho na hornej strane komprezívneho systému.

⑤ Tahajte pásky s tmavotomodrým suchým zipom pri plnom napnutí a pripevňujte ho na hornej strane komprezívneho systému.

**Pokyny na údržbu**  
Spoločnosť L&R odporúča všetky komprezívne systémy ReadyWrap pred prvým použitím vyprážať a osušiť.  
■ Perte v rukách v teplej vode s jemným práčim prostredkom a dôkladne opláchnite teplovo vodu.

■ Neponúkajte zmäkčovače/avivážne ani bieliacé prostriedky.  
■ ReadyWrap položte na uterák a vyžmýkajte ho, aby sa odstránila prebytočná voda a na ďalšie sušenie ho rozložte na suchý uterák.  
• Zabezpečte, aby sa suché zipy VELCRO® nedotýkali uteraka.

■ Neželite.



## Materiály

Nylon (polyamid), polyuretan, elastan.  
Pri výrobe nebol použitý prírodný kaučukov latex.

## Záruka

Ručíme za to, že komprezívny systém ReadyWrap nebude mať počas odporúčanej ňesmesačnej doby používania ďalšie materiálové ani výrobné chyby.

## Likvidácia

Pri likvidácii tohto produktu sa riadte platnými národnými predpismi a zákonom. Obaly, ktoré sú označené ako recyklovateľné, by sa mali riadne recyklovať, inak sa likvidujú prostredníctvom komunálneho odpadu.

## tr Kullanım kılavuzu

Uyarlananlılar ReadyWrap® kompresyon sistemini terci ettiğinde için teşekkür ederiz!

ReadyWrap, endüksiyon hizmetlerinin hastalar tarafından kendi kendine yönetebilmesi için geliştirilen, kıska çekişli uyarlananlılar ReadyWrap Toe, ayak parmaklarını ve ayakın bir kısmını saracak şekilde tasarlanmış entegre ayak parmakları ayarlanabilir bantları sahiptir. Tüm ReadyWrap modelleri genellikle ve/veya gecce kullanımlı için uygundur.

## Bakım talimatları

L&R, tüm ReadyWrap kompresyon sistemlerini uzun süreli ilk kullanımından önce yıkamanızı ve kurutmanızı önermektedir.

■ Yumuşak bir detjan kulanınarak ilk suda elde yıkayın, ilk suda 15 dakika durlayın  
■ Yumuşatıcı veya çamaşır suyu kullanmayın  
■ Mistançla overbelastning af hjertet  
■ Patiener med diabetes  
■ Patiener med fremskreden sydrom i de små blodkar  
■ Eksisterende arteriel sydrom  
■ Venösa sår  
■ Venös insufficiens  
■ Bentingheth och/eller bentrotheth

## Bivirkninger

I (meget) sjeldne tilfælde kan der forekomme hudirritationer og/eller allergier.

## Allorlig hændelse

Ved forekomst af en allorlig hændelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

## Påtagning

ReadyWrap produkter skal anlægges i følgende rækkefølge:

## Malzeme içeriği

Nylon (polyamid), poliuretan, spandex (elastan) Doğal kauçuk lateks içermek.

## Kontraindikasyonlar

ReadyWrap kompresyon sisteminin, ürünün önerilen altı aylık ömrü boyunca herhangi bir malzeme ve üremi hatası içermeydiğini garanti ediyoruz.

## Bertaraf

Bu ürünün bertaraf edilmesine ilişkin mevcut ulusal yönetimliklerde yer almaya uyum. Geni dönüştürilebilecek olarak işaretlenmiş ambalajlar uygun şekilde geri dönüştürülmeli, aksi takdirde evesi atıklarla birlikte atılmalıdır.

## Koruyucu tedbirler

■ ABP > 1,3  
■ Noksan veya bozulmuş duyu (periferik nöropati) durumunda  
■ Ürün uygulanmadan önce aylar arası panşuman yapılırlar kapatılmalıdır  
■ Kardiyak yüklenme şüphesi  
■ Diyalit hastalar  
■ İlerlemiş küçük damar hastalığı olan hastalarda  
■ Arter yetmezlik durumunda  
■ Böbrek yetmezlik durumunda  
■ Romatoid artrit durumunda

## Yan etkileri

(Çok) nadir durumlarda ciltte irritasyonlar ve/veya alerjik reaksiyonlar görülebilir.  
Râdför dig med uddannen sundhedspersonaile för först använde.

## Ciddi olay

Ciddi bir olayın meydana gelmesi durumunda üreteciyi ve ilgili sağlık kurumunu bilgilendirin.  
• Zabezpečte, aby sa suché zipy VELCRO® nedotýkali uteraka.  
■ Neželite.



## Giyme talimatı



## Tilsiget anwendung

- Bevara af ekstremiteter form og reduktion af deres væskevolumen
- Behandling af lymfodem, lipodem og ødem
- Lindring af trætte og tunge ben
- Bidrag til håndtering af visse symptomer på venose sår
- Bidrag til begrænsning af recidiv af venose sår
- Kompressionsprodukter til flebologiske, lymfologiske indikationer (dvs. venös sydrom, kronisk ødem og lymfodem)

## Kontraindikationer

- Arteriell insufficiens eller ABPI < 0,8
- Moderat til svær perifer arteriel sydrom
- Akut DVT
- Ubehandlet højresidig hjerteinsufficiens
- Ubehandlet cancer
- Ubehandlet infektion (dvs. cellulitis)
- Kendt allergi og / eller overfølsomhed over for en af produktkomponenterne
- Svar kognitiv svækkelse

## Forsigtighedsregler

- ABP > 1,3
- Fravær af eller svækkelig følesans (perifer neuropati)
- Eventuelle åbne sår skal forbides før applicering
- Mistanke om overbelastning af hjertet
- Patienter med diabetes
- Patienter med fremskreden sydrom i de små blodkar
- Eksisterende arteriel sydrom
- Venösa sår
- Venös insufficiens
- Bentingheth och/eller bentrotheth

## Rådfraga utbildad vårdpersonal innan du använder produkten första gången.

## Indikationer och patientgrupper

- Lymfödem
- Lipödem
- Ödem
- Venösa sår
- Venös insufficiens
- Bentingheth och/eller bentrotheth

## Bivirkninger

I (meget) sjeldne tilfælde kan der forekomme hudirritationer og/eller allergier.

## Allorlig hændelse

Ved forekomst af en allorlig hændelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

## Påtagning



## Garanti

Vi garanterar att ReadyWrap-modellen är fri från material- och tillverkningsfel under modellens rekommenderade livslängd om sex månader.

## Kassering

Följ gällande nationella föreskrifter och lagstiftning vid kassering av produkten. Förfackningar märkta som återvinningsbara ska återvinnas på korrekt sätt och övriga förfackningar kasseras som hushållsavfall.

## Kontraindikationer

- Arteriell insufficiens eller ABPI < 0,8
- Måttlig till allvarlig perifer arteriell sjukdom
- Akut dup venitrombos (DVT)
- Obehandlad kongestiv hjärtsvikt
- Obehandlad cancer
- Obehandlad infektion (dvs. cellulit)
- Känd allergi och/eller överkänslighet mot någon av produktens komponenter
- Svar kognitiv störning

## Försiktighetsåtgärder

- ABP > 1,3
- Ingen eller nedsatt känsel (perifer neuropati)
- Alla öppna sår ska läggas om före applicering
- Misstänkt kardiell överbelastning
- Patienter har diabates
- Patienter har framskriden sjukdom i små käl
- Artårsjukdom föreliggger
- Njurssjuk föreligg
- Reumatoid artrit föreligg

## Erläggsat unghåll

Nöjvi şirketi mazvor ile şamil bir azırgı olan çatışma  
Birçok maleli olan kişiye göre farklıdır.  
Bu maleli olan kişiye göre farklıdır.  
Erläggsat unghåll, 0.8 mm'lik bir maleli olmalıdır.

## Arlig hændelse

Ved forekomst af en arlig hændelse bedes du henvende dig til producenten og de ansvarlige sundhedsmyndigheder.

## Brugsanvisning

Tak, fordi du har valgt ReadyWrap®!

## Garanti

Vi garanterer, at dit ReadyWrap produkt er uden materiale- og produktionsfejl i produktets anbefaede levetid på seks måneder.

## Bortskaffelse

Ved bortskaffelse af denne anordning skal de aktuelle nationale regler og love følges. Emballage, der er mørkt som genanvendelig, skal indsamles korrekt til genanvendelse. Hvis ikke skal den bortskaffes med husholdningsaffald.

## Brugsanvisning

Tak for att du valde ReadyWrap®!

## Garanti

ReadyWrap är ett lägelämpligt justerbart kompressionsystem för självbehandling av de angivna tillstånden. ReadyWrap Toe har inbyggda tåmellanlägg och justerbara fläckar som håller tåerna och en del av foten på plats. Alla ReadyWrap-typer kan användas för dagens och/eller nattens behandling.

## Skötselanvisningar

L&R rekommenderar att alla ReadyWrap-modeller tvättas och torkas före den första långt användningen.

- Handtvätta i varmt vatten med mitt tvättmedel, skölj nog i varmt vatten
- Använd inte mjukmedel eller blekmedel
- Fär inte kemtvätt
- Lägg på en handduk och krama ut allt överskottsvatten från ReadyWrap, lägg plant på en torr handduk i åt torna

• Se till att VELCRO® kardborrebanden inte kommer i kontakt med handduken

- Fär inte strykas

• Röra inte på ReadyWrap med kläder och/eller smink.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.

• Röra inte på ReadyWrap med sminken och/eller sminken.